

EM MODULE - EMPLOYEES

User Guide for Client Corporation



TABLE OF CONTENTS



1.	OVE	RVIEW.		2
2.	SEAF	RCH SE	CTION	3
	2.1	ACTIOI	NS	4
		2.1.1	TRAINING COURSES	4
		2.1.2	PROFESSIONAL QUALIFICATIONS	5
	2.2		DYEE SEARCH	
		2.2.1	SEARCH FILTERS	6
		2.2.2	SAVING SEARCH PREFERENCES	6
3.	TRAI	NING R	REPORT SECTION	7
4.	PRO	FESSIO	NAL QUALIFICATIONS REPORT SECTION	8
			OYEE LIST (.XLSX)	
			OYEE TRAINING COURSES (.XLSX)	
AN	NEXII	I : PROF	ESSIONAL QUALIFICATIONS (.XLSX)	11
			NING COURSES REPORT (.PDF)	
			IING COURSES REPORT (.XLSX)	
AN	NEX V	I : PROF	ESSIONAL QUALIFICATIONS REPORT (.PDF)	14
AN	NEX V	II : PRO	FESSIONAL OUALIFICATIONS REPORT (.XLSX)	15



1. OVERVIEW



The **EM** module displays all of a contractor's employees who have authorized the client corporation to view their information.

At least two of these three steps must be completed by the contractor so that the client corporation may see their account information:

- 1. The contractor must provide a signed copy of the 'Consent form for the processing of personal data' form. This document must then be validated by Cognibox.
- 2. The contractor must then check the '*EM*' checkbox that corrresponds with the appropriate client corporation in the '*Share Information*' tab in the '*SETTINGS*' section. The client corporation does not have access to this tab.



3. Finally, each of the contractor's employees must provide a signed copy of the 'Consent form for the processing of personal data' so that the client corporation can access their information.

	FCOGNIBOX™ PARTET SIM
	Consent form for the processing of personal data
Last Name(s)	
First name(s)	
Country of residence	
Language preference	
Date of birth*	
(YYYY-MM-DD)	
E-mail address	
Current Employer	
Employer's address	
Responsible for the Cognibox file	
employer, or SIM/Cognil or validation: A colour photo portri My recognized profe My valid health and Telephone number a	esional qualifications; safety training; and email address (optional); and
Language preference Date of birth is informa employees in the database	tion not visible to Recipients, used exclusively by SIM/Cognibox employees to uniquely identif
of Data, whether or not b or alteration, retrieval, o	"processing" refers to any operation or set of operations which is performed on Data or on set y automated means, such as collection, recording, organisation, structuring, storage, adaptatio consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available n, restriction, erasure or destruction.
processed and that its pr with a Recipient, (ii) cor subject or (iii) for the le	Data is adequate, relevant and limited to what is necessary for the purposes for which it i ocessing is necessary either (i) for the implementation of pre-contractual measures or a contractual measures or a contractual measures or a contractual measures or a mikely to work i gittimate interests that such Recipient pursues, including the transmission of Data for interest within a group of undertakings to which such Recipient is affiliated.
including my employer, a contractor or service pro when acting as processis processing intermediary employer, unless I give as controller in respect of	SIM/Cognibox generally act as processing intermediaries on behalf of their corporate customers and that my employer is the controller in respect of such Data about me as an employee of such wider performing or likely to perform subcontracting for any of these customers. SIM/Cognibox ing intermediaries and any person acting under the authority of my employer or under that of , y, who has access to my Data, may not process such Data, except on instructions from m my consent or unless authorized or required to do so by law. Exceptionally, Cognibox Inc. act of my Data for any period during which Data about me is recorded and stored via the Cognibox loyed by any SIM/Cognibox customer. In such a case, for the same specific purposes as those

to contractor consequence	rs and service pr	oviders perform this Data are that	sary for my registra ing or likely to pe t I could be exclude pients;	erform su	bcontracting,	and the pos
there is no au	utomated decision-	making involving	my Data within the	Cognibox	SaaS;	
My Data will (only be consulted I	by representative	s of Recipients and	SIM/Cog	nibox;	
employer, pr employment	ovided that this e and (ii) any period	mployer is also for which I have n	of the business rel a customer of SIM ot withdrawn my co yed by any custom	M/Cognibo	ox, and as ion it Data about m	g as Iam in
provided at the	ne end of this form,	on the website w	or, if there is no em ww.cognibox.com of mitation of its proce	or directly		
	aw my consent to ased on my conse		of such Data at any Irawal; and	y time, wi	ithout affecting	the lawfulnes
	grant me a right (i) h a governmental :		of such Data, (ii) to ority.	oppose th	neir processing	and (iii) to lod
nd I have signed in		(Oit-)		, on _	(Date)	
		(City)			(Date)	
		(City)			(Date)	
		(City)	_		(Date)	
Employee's signature		(City)	_		(Date)	
:mployee's signature		(City)	_		(Date)	
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple	eted and signed, mus			locuments/@cognit	
	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training
IMPORTANT NOTICE: T	his form, once comple x SaaS of a file for the	eted and signed, must	d in Cognibox and the er	ntry in his fi	locuments@cognit	ons and training

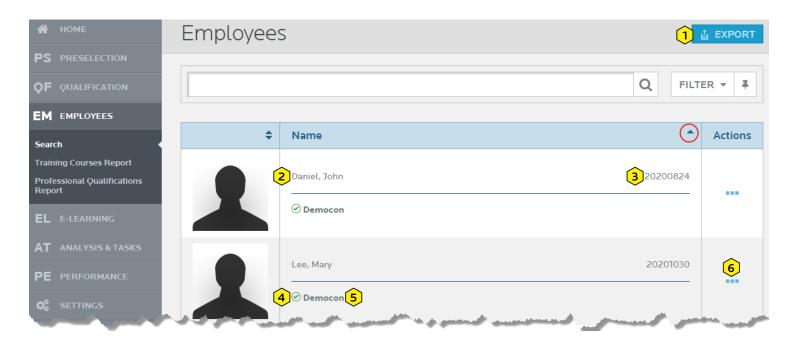
Consent form for the processing of personal data

period no longer than is necessary for these purposes.



2. SEARCH SECTION





	DESCRIPTION
1	EXPORT The EXPORT button allows you to download a list of employees in .xlsx. It is only available if a company has been selected by applying a filter. See an example of an exported employee list in annex I.
2	EMPLOYEE FIRST AND LAST NAME The employees display in alphabetic order by last name, which can be reversed if needed by using the arrow appearing in the top right corner of the column. Martin, Paul Authorization Form: Validated If an authorization form has been uploaded to the file, a note is displayed under the name.
3	EMPLOYEE NUMBER Each employee is assigned a unique Cognibox number which is generated automatically.
4	QUALIFICATION STATUS ICON This icon indicates the contractor's qualification status for the client corporation. The contractor cannot see this information.
5	BUSINESS UNIT This section indicates the business units to which the employee belongs. When it displays that This employee is an E-Learning agent, it means that they have completed at least one of the client corporation's training courses, but that they do not work for a Cognibox contractor.
6	ACTIONS Click on the ellipsis points to see the available actions. For more information about these actions, see section 2.1.



2.1 ACTIONS

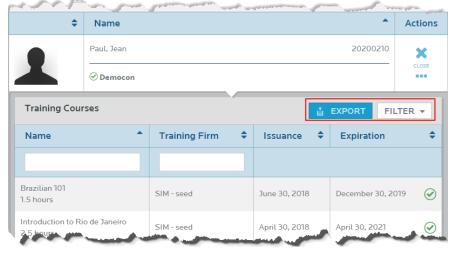
The actions menu allows quick access to different information related to an employee.

Click on the ellipsis points to display the available actions, then click on the appropriate item to display it. The information will display under the employee name.



2.1.1 TRAINING COURSES

This option displays all training completed by an employee.



The status, the training organization and the completion date are displayed for each training. The expiry date based on the industry standard also displays, rather than the requirement of the client corporation.

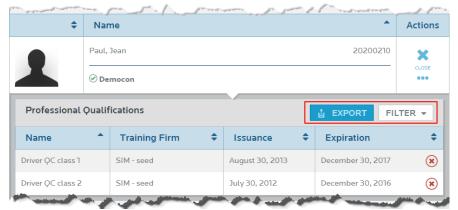
The training courses can be filtered using the **FILTER** button, to verify the validity based on a particuar client corporation.

The training courses can be downloaded by clicking on **EXPORT**. See an example in annex II.



2.1.2 PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

This option displays an employee's professional qualifications.



The training organization, the date of completion and the expiry date are displayed for each qualification.

The professional qualifications can be filtered using the **FILTER** button and can be downloaded by clicking on **EXPORT**. See an example in annex III.

2.2 EMPLOYEE SEARCH

A search may contain an employee name, a company name or a combination of the two.



Enter the words to search in the search bar, then click on the magnifying glass or hit Enter on the keyboard. All corresponding employees will display.

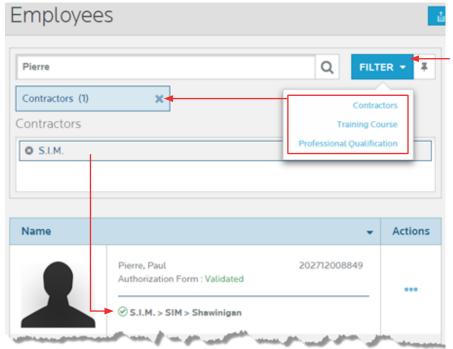


Watch your spelling!

The search functionality displays only results that correspond exactly with the information entered.



2.2.1 SEARCH FILTERS



Filters allow you to find exactly what you want to see.

To use a filter, click on the **FILTER**, button, then select the desired option from the list.

The selected filter will display under the search bar, followed by the different options available.

For example, by writing *S.I.M* and applying the **Contractors** filter, only employees of this contractor will display.

You may use multiple filters simultaneously for more precise search results.

2.2.2 SAVING SEARCH PREFERENCES



To have the group of filters you are using display by default for future Cognibox sessions, click on the *Pushpin* icon, then on **Set current group as default**.

To remove a filter, click on the X to the right.



The pushpin keeps a history of the applied filters, but not of the searches completed using the search tool.

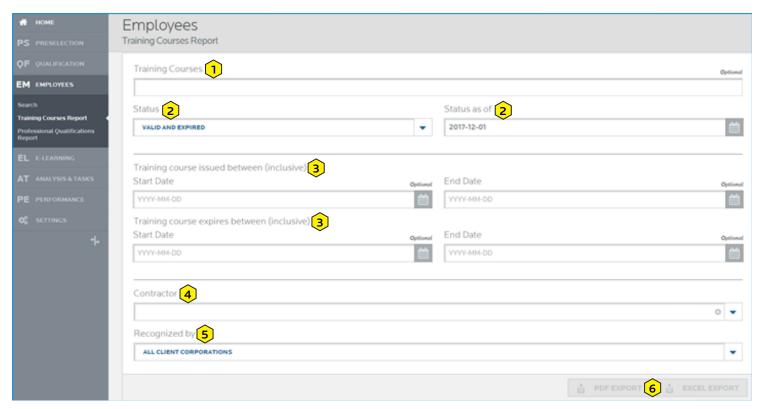
To remove a filter that was previously saved as the default, delete it using the **X** at the right, then click on the **pushpin** icon and on **Set current group as default** to save the new filter group.



3. TRAINING REPORT SECTION



This section allows a client corporation to produce a complete report of employee trainings.

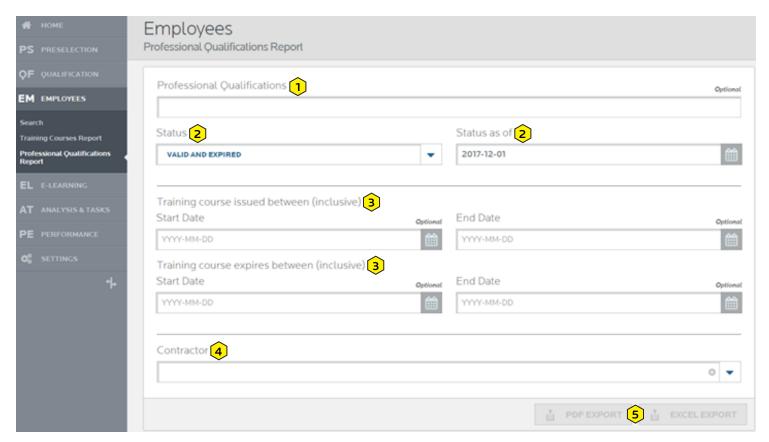


	DESCRIPTION
1	TRAINING COURSES The Training Courses field is optional. It allows for the generation of a report for a specific training. By leaving this field empty, the report will include all trainings.
2	STATUS The Status field allows the option to display only valid or expired trainings, or both. Specify to which date this status must be active by using the Status as of field.
3	TRAINING COURSE ISSUED BETWEEN AND TRAINING COURSE EXPIRES BETWEEN The sections Training course issued between and Training course expires between are optional. They allow to filter the formations according to the dates at which they were attended or according to their expiration date.
4	CONTRACTOR The Contractor field is mandatory. It selects which contractor's employees the training report will be created for.
5	RECOGNIZED BY The field Recognized by offers the option to display training recognized by all client corporations or only those recognized by the client corporation performing the search.
6	EXPORT A training report can be downloaded in PDF or EXCEL format. See examples in annex IV and annex V.



4. PROFESSIONAL QUALIFICATIONS REPORT SECTION





	DESCRIPTION
1	PROFESSIONAL QUALIFICATIONS The Professional Qualifications field is optional. It allows for the generation of a report for a specific training. By leaving this field empty, the report will include all professional qualifications.
2	STATUS The Status field allows the option to display only valid or expired professional qualifications, or both. Specify to which date this status must be active by using the Status as of field.
3	TRAINING COURSE ISSUED BETWEEN AND TRAINING COURSE EXPIRES BETWEEN The sections Training course issued between and Training course expires between are optional. They allow to filter the professional qualifications according to the dates at which they were acquired or according to their expiration date.
4	CONTRACTOR The Contractor field is mandatory. It selects which contractor's employees the professional qualifications report will be created for.
5	EXPORT A professional qualification report can be downloaded in PDF or EXCEL format. See examples in annex VI and annex VII.



ANNEX I : EMPLOYEE LIST (.XLSX)

4	Α	В	С	D
1	Cognibox		Demodo	
2		Employees		
3				3
4	Search			*
5				*
6				•
7	First Name	Last Name	Cognibox Code	Business Unit
8	Paul	Doe	201709233974	SIM
9	Paulo	Doe	201709233975	Demodo
10	Alan	Nolan	201709234198	SIM
11	Pfri	Doe	201709234152	Demobase
12	Pfra	Doe	201709234149	Demodo
13	Paula	Doe	201709233973	
14	_	Bu	201709234199	
15	_	E-Learning	201709234250	-
	Pfru	Doe	201709234150	
	Pfro	Doe	201709234151	
	Pfre	Doe	201709234148	
	Secondi	Last	201709234252	SIM
20				-
21				
22				
23				
24				
25				
26 27				
28				1
28				
	< → E	mployees +		3



ANNEX II: EMPLOYEE TRAINING COURSES (.XLSX)

1	Α	В	С	D	E	
1	Cognibox		SIM - seed			
2						
3		John Paul				
4		Training Courses				
5						
6						
7	Name	Duration	Training Firm	Issuance	Expiration	
8	Rio de Janeiro History	3.0 h	SIM - seed	2017-04-14	2020-04-14	
9	Introduction to Rio de Janeiro	1.5 h	SIM - seed	2017-08-14	2020-08-14	
10						
11						
12						
13						
14						_
15						4
16						-
17						-
18					_	-
19 20						-
21						+
22						-
23				-		-
24						+
25						+
		_				
	Training Courses	(+)		4		

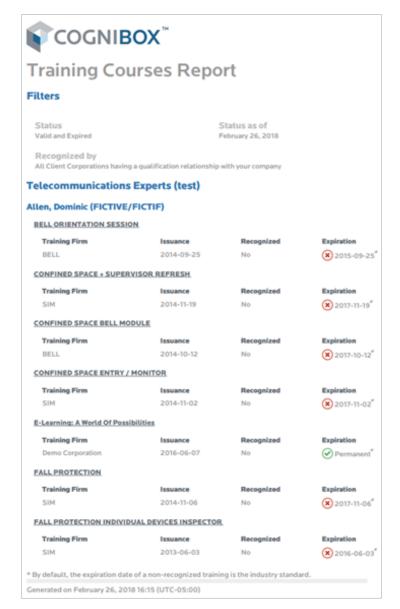


ANNEX III: PROFESSIONAL QUALIFICATIONS (.XLSX)

_/ A	В	C	D
1 Cognibox		Demodo	4
2			-
3	John Paul		
4	Professional Qualifications		
5			4
6			4
7 Name	Issuance	Expiration	1
B Driver QC class 2	2013-06-14	2017-05-14	
9 Driver QC class 3	2014-10-14	2016-12-14	
0			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
0			
:1			
2			
3			4
4			
5			



ANNEX IV: TRAINING COURSES REPORT (.PDF)



Wasteless Warr		Berneland	Ward and Land
Training Firm SIM INSTITUTE	Issuance	Recognized	Expiration
SIMINSTITUTE	2015-12-12	No	× 2016-12-
FICTIVE - Confined Space -	Permit Issuer		
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-12-13	No	2016-12-
FICTIVE - Elevating Work Pl	atform		
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-07-21	No	× 2016-07-
FICTIVE - FORKLIFT			
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-07-20	No	× 2016-07-
FICTIVE - Fall Protection			
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-07-19	No	2016-07-
FICTIVE - Fit Test			
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-06-28	No	× 2016-06-
FICTIVE - Fit Test Full Face			
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-12-07	No	× 2016-12-
FICTIVE - Induction & Orien	tation		
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-07-22	No	× 2016-07-
FICTIVE - Lockout			
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-12-08	No	2016-12-
FICTIVE - OXYCUTTING			
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-02-25	No	× 2016-02-
FICTIVE - Plant Orientation			
Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
SIM INSTITUTE	2015-12-11	No	× 2016-12-

Example of Training Courses Report, page 1

Example of Training Courses Report, page 2

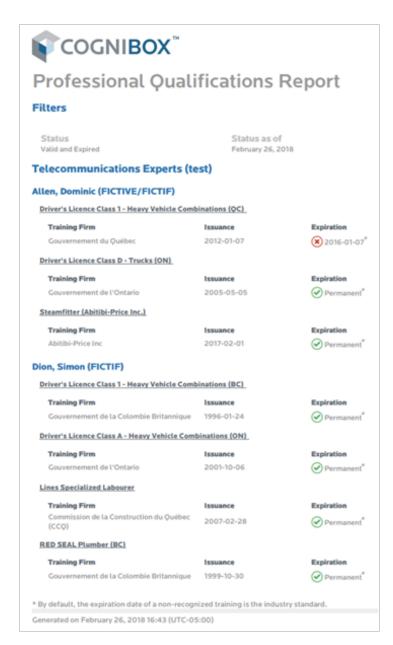


ANNEX V: TRAINING COURSES REPORT (.XLSX)

A	В	С	D	E	F
Training Courses Report					
Demo Donneur d'Ordre					
February 26, 2018 16:31					
rebluary 20, 2016 16:31					
Filters					
Status	Valid and Expired				
Status as of	February 26, 2018				
Recognized by	All Client Corporations having a qualification relation	nship with your comp	any		
Telecommunications Exper	ts (test)				
Employees	Name	Training Firm	Issuance	Recognized	Expiration
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	BELL ORIENTATION SESSION	BELL	2014-09-25		2015-09-25
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	CONFINED SPACE + SUPERVISOR REFRESH	SIM	2014-11-19		2017-11-19
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	CONFINED SPACE BELL MODULE	BELL	2014-10-12		2017-10-12
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	CONFINED SPACE ENTRY / MONITOR	SIM	2014-11-02		2017-11-02
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	E-Learning: A world of possibilities	Demo Corporation	2016-06-07		Permanent
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FALL PROTECTION	SIM	2014-11-06		2017-11-06
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Arc Flash	SIM INSTITUTE	2015-12-12		2016-12-12
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Confined space – Permit issuer	SIM INSTITUTE	2015-12-13		2016-12-13
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Elevating work platform	SIM INSTITUTE	2015-07-21		2016-07-21
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - FORKLIFT	SIM INSTITUTE	2015-07-20		2016-07-20
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Fall protection	SIM INSTITUTE	2015-07-19		2016-07-19
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Fit Test	SIM INSTITUTE	2015-06-28		2016-06-28
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Fit Test Full Face	SIM INSTITUTE	2015-12-07		2016-12-07
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Induction & Orientation	SIM INSTITUTE	2015-07-22		2016-07-22
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Lockout	SIM INSTITUTE	2015-12-08		2016-12-08
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - OXYCUTTING	SIM INSTITUTE	2015-02-25		2016-02-25
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Plant orientation	SIM INSTITUTE	2015-12-11		2016-12-11
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Sky track	SIM INSTITUTE	2015-07-20		2016-07-20
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF) Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	FICTIVE - Supplied air LOCKOUT	SIM INSTITUTE SIM	2015-12-10 2011-02-16		2016-12-10
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF) Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	LOCKOUT AND TAGOUT (36 MONTHS)	NORCAT	2011-02-16		2014-02-16
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	OXYCUTTING - SAFE USE	Mines Aurizon	2015-06-01		Permanent
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	SIM ORIENTATION	SIM	2015-07-01		2018-07-01
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	WHMIS	SIM	2014-12-12	Demo Donneur d'Ordro	
Allen, Dominic (FICTIVE/FICTIF)	WORKING AT HEIGHTS BELL MODULE	BELL	2014-12-12	Demo Domicar a Oran	2017-12-12
Dion, Simon (FICTIF)	BELL ORIENTATION SESSION	BELL	2013-06-14		2014-06-14
Dion, Simon (FICTIF)	CONFINED SPACE + SUPERVISOR REFRESH	SIM	2014-12-12		2017-12-12
Dion, Simon (FICTIF)	FALL PROTECTION	SIM	2012-01-14		2015-01-14
Dion, Simon (FICTIF)	FICTIVE - Arc Flash	SIM INSTITUTE	2015-02-23		2016-02-23
Employees (+)			4		



ANNEX VI: PROFESSIONAL QUALIFICATIONS REPORT (.PDF)



Lacasse, Marcelin (FICTIF)		
725-Fitter A Energy Transport (CSN)		
Training Firm	Issuance	Expiration
CSN Confédération des Syndicats Nationau	x 2015-06-09	Permanent"
Assistant Assembler		
Training Firm	Issuance	Expiration
Commission de la Construction du Québec (CCQ)	2015-06-08	Permanent*
Driver's Licence Class A - Heavy Vehicle Com	binations (ON)	
Training Firm	Issuance	Expiration
Gouvernement de l'Ontario	1998-09-05	Permanent"
Pleasure Craft Operator		
Training Firm	Issuance	Expiration
École de Sécurité Nautique du Québec	2005-01-24	Permanent"
Martin, Paul (FICTIF)		
Mobile Crane Operation		
Training Firm	Issuance	Expiration
College of the North Atlantic	1993-08-20	Permanent"
Smith, Michael (FICTIVE/FICTIF)		
Driver's Licence Class F - Ambulance Or Bus	24 Passengers Or Less (O	N)
Training Firm	Issuance	
		Expiration
Gouvernement de l'Ontario	1989-01-08	Expiration Permanent*
Gouvernement de l'Ontario Labourer (Provincial Level)	1989-01-08	
	1989-01-08	
Labourer (Provincial Level)		Permanent*
Labourer (Provincial Level) Training Firm Commission de la Construction du Québec	Issuance	Permanent [®] Expiration
Labourer (Provincial Level) Training Firm Commission de la Construction du Québec (CCQ)	Issuance 1991-06-29	Permanent [®] Expiration
Labourer (Provincial Level) Training Firm Commission de la Construction du Québec (CCQ) Yuilbert, Lucie (FICTIF)	Issuance 1991-06-29	Permanent [®] Expiration
Training Firm Commission de la Construction du Québec (CCQ) fuilbert, Lucie (FICTIF) APPRENTICE Construction Craft Worker (ON)	Issuance 1991-06-29 ().	 ✓ Permanent * Expiration ✓ Permanent *
Training Firm Commission de la Construction du Québec (CCQ) fuilbert, Lucie (FICTIF) APPRENTICE Construction Craft Worker (ON Training Firm	Issuance 1991-06-29 (). Issuance (es 2012-11-09	Expiration Permanent Expiration
Labourer (Provincial Level) Training Firm Commission de la Construction du Québec (CCQ) fuilbert, Lucie (FICTIF) APPRENTICE Construction Craft Worker (ON Training Firm Ministry of Training, Colleges and Universiti	Issuance 1991-06-29 (). Issuance (es 2012-11-09	Expiration Permanent Expiration

Example of Professional Qualifications Report, page 1

Example of Professional Qualifications Report, page 2



ANNEX VII: PROFESSIONAL QUALIFICATIONS REPORT (.XLSX)

4	A	В	C	D	E
Profes	ssional Qualifications	Report			
Demo	Donneur d'Ordre				
Febru	iary 26, 2018 16:50				
	•				
Filters	3				
Status		Valid and Expired			
Status a	s of	February 26, 2018			
Telec	ommunications Exper	ts (test)			1
Employe	ies	Name	Training Firm	Issuance	Expiration
Allen, Do	minic (FICTIVE/FICTIF)	Driver's licence Class 1 - Heavy vehicle combinations (QC)	Gouvernement du Québec	2012-01-07	2016-01-07
Allen, Do	minic (FICTIVE/FICTIF)	Driver's licence Class D - Trucks (ON)	Gouvernement de l'Ontario	2005-05-05	Permanent
Allen, Do	minic (FICTIVE/FICTIF)	Steamfitter (Abitibi-Price Inc.)	Abitibi-Price Inc	2017-02-01	Permanent
Dion, Sim	non (FICTIF)	Driver's licence Class 1 - Heavy vehicle combinations (BC)	Gouvernement de la Colombie Britannique	1996-01-24	Permanent
Dion, Sim	non (FICTIF)	Driver's licence Class A - Heavy vehicle combinations (ON)	Gouvernement de l'Ontario	2001-10-06	Permanent
Dion, Sim	ion (FICTIF)	RED SEAL Plumber (BC)	Gouvernement de la Colombie Britannique	1999-10-30	Permanent
Lacasse, N	Marcelin (FICTIF)	725-Fitter A energy transport (CSN)	CSN Confédération des Syndicats Nationaux	2015-06-09	Permanent
	Marcelin (FICTIF)	Driver's licence Class A - Heavy vehicle combinations (ON)	Gouvernement de l'Ontario	1998-09-05	Permanent
Lacasse, N			École de Sécurité Nautique du Québec	2005-01-24	Permanent
	Marcelin (FICTIF)	Pleasure Craft Operator	ecole de Securite Nautique du Quedec	2003-01-24	Permanent







FOR MORE INFORMATION, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT:

1877 746-5653 | SUPPORT@SAFECONTRACTOR.CA

528, 5° rue de la Pointe Shawinigan (Québec) G9N 1E8 100 King Street West, Suite 5600 Toronto, Ontario M5X 1C9